

# BI-MAX

Sistema di stiratura  
professionale



## Manuale d'uso

# BI-MAX

Sistema di stiratura professionale

## Manuale d'uso

### Sommario

pag.	4	-	Presentazione
pag.	5	-	Norme d'uso e di sicurezza
pag.	7	-	Descrizione
pag.	8	-	Messa in funzione con sistema automatico
pag.	9	-	Messa in funzione con carica manuale
pag.	10	-	Manutenzione e consigli
pag.	12	-	Problema - causa - soluzione
pag.	13	-	Caratteristiche tecniche
pag.	14	-	Assistenza e garanzia

---

*Gentili Clienti,*

*grazie a “BI-MAX” disponete di un’apparecchiatura professionale, in grado di soddisfare ogni Vostra necessità di stiratura.*

*“BI-MAX” è stato progettato considerando tutte le Vostre esigenze: ridurre al minimo la fatica, il tempo ed i costi della stiratura, ottenendo comunque eccellenti risultati. L’esperienza maturata nel settore, la cura con la quale viene realizzato ed i controlli ai quali sono sottoposti tutti i suoi componenti, ci permettono di offrirVi ampie garanzie di funzionalità e durata.*

*L’uso di “BI-MAX” richiede pochi ma importanti accorgimenti: seguite le indicazioni per il suo corretto utilizzo e potrete usufruire a lungo delle sue prestazioni.*

*RingraziandoVi per la fiducia, auspichiamo la Vostra massima soddisfazione.*

**Per ottenere ottimi risultati con la massima sicurezza,  
prima di mettere in uso “BI-MAX”  
leggere attentamente le seguenti norme di sicurezza  
e le istruzioni per l’uso e la manutenzione.  
Il presente manuale potrà essere conservato  
per consultazioni future.**

---

## **NORME DI SICUREZZA**



- Prima dell'utilizzo verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata nella targhetta sotto il sistema stirante. Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente adeguata ai dati della targhetta e dotata di efficiente messa a terra.



- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la spina con l'altra di tipo adatto, da personale professionalmente qualificato.

- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita soltanto quando lo stesso apparecchio è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati da una inadeguata messa a terra dell'impianto. In caso di dubbi contattare personale tecnico qualificato.

- Non lasciare l'apparecchio contenente acqua in ambiente con temperature rigide. Dopo aver tolto l'imballaggio verificare che l'apparecchio sia completo e non danneggiato. In caso di dubbi, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro autorizzato.

- Evitare l'uso di adattatori di corrente, prese multiple, prolunghe. Nel caso in cui si renda necessario l'uso di uno di questi elementi, accertarsi che rispettino le direttive di sicurezza ed il limite di sicurezza riportati nella targhetta dell'apparecchio (non superare la portata massima dichiarata).

- Non tenere l'imballaggio (sacchetti di plastica, polistiroli espanso ecc.) alla portata di bambini: in questo modo si evitano incidenti.

- Questo apparecchio dovrà essere impiegato solo per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

- Il costruttore non risponde per danni dovuti ad un uso inadeguato o per riparazioni non conformi effettuate da personale non qualificato

- Non toccare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati.

- Non utilizzare l'apparecchio in locali adibiti a bagno.

- Non sfilare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo d'alimentazione.

- Non lasciare l'apparecchio in luogo aperto, esposto agli agenti atmosferici come pioggia, sole, gelo ecc.

- Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci.

- Non immergere l'apparecchio in acqua.

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete d'alimentazione elettrica, staccando la spina.

- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per eventuali riparazioni, rivolgersi solamente ad un Centro Assistenza Tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

- Quando si decide di eliminare definitivamente l'apparecchio, dopo aver scollegato la spina dalla rete di alimentazione, si raccomanda di renderlo inservibile recidendo il cavo d'alimentazione.







- Il cavo d'alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente in quanto la sostituzione richiede l'impiego di utensili speciali.
- In caso di danneggiamento del cavo, o per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente ad un Centro Assistenza autorizzato dal costruttore.
- Evitare di dirigere il getto vapore su persone e/o animali in quanto estremamente pericoloso.
- Durante la fase di riscaldamento e/o raffreddamento della caldaia si potrebbero udire rumori dovuti alla normale dilatazione del metallo con cui questa è realizzata.
- Non porre il sistema stirante direttamente sotto un rubinetto per aggiungere acqua.
- Evitare assolutamente il contatto tra la piastra calda ed i cavi.
- In caso di intervento del termo limitatore di sicurezza, l'apparecchio smette di funzionare. Per ripristinare il normale funzionamento è necessario affidare l'apparecchio a personale qualificato.
- Evitare l'uso del ferro su tessuti troppo bagnati.
- Non riempire il serbatoio più del necessario e non miscelare l'acqua con smacchiatori, profumi o simili.
- **Non aprire mai il tappo caldaia (8) quando l'apparecchio è acceso o con pressione di vapore in caldaia.**
- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Staccare la spina dalla rete d'alimentazione e spegnere l'interruttore generale quando l'apparecchio non è utilizzato. Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito.
- La centralina non deve essere spostata durante il funzionamento e deve essere posizionata su di una superficie piana particolarmente resistente alle elevate temperature.
- In caso di caduta del sistema stirante con conseguenti rotture visibili dell'apparecchio (caldaia o ferro), evitare il riutilizzo portando l'apparecchio in un Centro Assistenza per eventuali riparazioni.
- Il sistema stirante non dovrebbe essere usato se vi sono danni visibili o perdite. Prima di usare nuovamente l'apparecchio rivolgersi al Centro Assistenza qualificato.
- Nel caso si verifichi una fuoriuscita o perdita di vapore dalla valvola del tappo (8), è necessario rivolgersi presso un Centro Assistenza autorizzato per far controllare l'integrità del tappo anche se l'apparecchio continua a funzionare regolarmente.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per ulteriori consultazioni.
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva CEE EN 55014 sulla soppressione dei radio disturbi.



## **CONSIGLI PER LA STIRATURA**

**Prima di iniziare assicurarsi che il tessuto da stirare sia adatto ad una stiratura a vapore: leggere le avvertenze nella targhetta del vestiario!**

---

## Descrizione di “BI-MAX”



- 1. Base in metallo
- 2. Spia segnalazione acqua
- 3. Pulsante luminoso ricarica automatica
- 4. Spia segnalazione vapore
- 5. Pulsante luminoso caldaia e ferro
- 6. Pulsante vapore ferro
- 7. Manopola regolazione vapore
- 8. Tappo caldaia
- 9. Spia segnalazione temperatura ferro
- 10. Manopola regolazione termostato

- 11. Tappo serbatoio
- 12. Appoggia ferro
- 13. Asta reggi tubo
- 14. Tubo vapore/alimentazione ferro
- 15. Cavo alimentazione base

Ulteriori dotazioni:

- ✓ imbuto
- ✓ prolunga per asta reggi tubo
- ✓ manuale d'uso
- ✓ tappetino mobile in gomma

---

## **RIEMPIMENTO SERBATOIO PER CARICA AUTOMATICA ELETTRONICA**



- E' consigliato l'utilizzo di acqua normale di rubinetto. In caso di acqua particolarmente dura ( $>14^{\circ}\text{dH}/>17.5^{\circ}\text{e}/>25.2^{\circ}\text{f}$ ), si consiglia di miscelare in parti eguali acqua normale di rubinetto con acqua distillata.
- Prima di riempire il serbatoio, disinserire sempre la spina dalla presa di corrente.
- Togliere il tappo (11) e versare nel serbatoio circa 0,800 litri. d'acqua.



**Quando l'acqua nel serbatoio diminuisce fino al minimo, una segnalazione acustica indica la necessità di un nuovo rabbocco.**



**Attenzione: proseguire la stiratura senza acqua nel serbatoio può comportare il danneggiamento del dispositivo di vaporizzazione.**

## **MESSA IN FUNZIONE CON SISTEMA AUTOMATICO ELETTRONICO**

**(Tasto 5 e 3 contemporaneamente)**

**ATTENZIONE: QUANDO SI USA IL SISTEMA AUTOMATICO IL TAPPO (8) DEVE RIMANERE SEMPRE CHIUSO.**



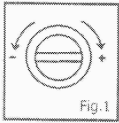
- Dopo aver messo l'acqua nel serbatoio attraverso il tappo (11) inserire la spina nella presa di corrente.
- Premere gli interruttori (3-5). L'accensione delle spie luminose segnala che la centralina e il ferro da stiro sono accesi.
- Selezionare la temperatura desiderata ruotando la manopola del termostato (10). Il settore tra "cotone – lino" sulla manopola del termostato delimita il campo di utilizzo del vapore.
- Sono necessari circa 5 minuti perché la centralina raggiunga la pressione ottimale per la stiratura.



- L'accensione della spia pronto vapore (4) indica che l'apparecchio è pronto per l'uso. Il successivo spegnimento della luce è del tutto normale. La spia si accenderà e spegnerà senza comunque compromettere la stiratura.
- La spia acqua (2) rimane sempre accesa. Il suo spegnimento indica un mal funzionamento del sistema auto-ricarica
- Durante la stiratura sentirete di tanto in tanto un ronzio provenire dalla centralina; questo è del tutto normale, indica infatti che la pompa sta caricando acqua.
- Al primo impiego del ferro effettuare alcune passate di stiratura su di un comune panno per eliminare eventuali residui di lavorazione.



- N.B.: Al primo utilizzo l'apparecchio potrebbe emanare per alcuni minuti del fumo e dell'odore dovuto al riscaldamento e conseguente essiccamento dei sigillanti utilizzati nell'assemblaggio del ferro e della caldaia. Si consiglia pertanto di aerare la stanza per eliminare il cattivo odore.
- Per l'emissione di vapore dalla piastra, premere il tasto vapore piastra (6).  
Per i modelli provvisti di slitta:  
se desiderate avere un'emissione di vapore continuo a pulsante premuto, portare indietro la slitta "vapore continuo piastra"; per sbloccare l'emissione di vapore è sufficiente premere in avanti la slitta "vapore continuo piastra" posta sul pulsante vapore.



- Al fine di ottenere sempre un'ottima stiratura, si consiglia di premere il tasto vapore ad intervalli per dar modo al ferro di vaporizzare in maniera ottimale, ma anche di poter asciugare il tessuto stirato.
- Se durante la stiratura si desidera variare immediatamente la quantità di vapore emesso, ruotare la manopola regolazione vapore (7). Girando in senso orario la quantità aumenta, girando in senso antiorario la quantità diminuisce (Fig. 1).

## **IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO DELLA CARICA AUTOMATICA PROCEDERE ALLA PULIZIA DELLA CALDAIA SECONDO LE ISTRUZIONI RIPORTATE A PAGINA "10".**

### **MESSA IN FUNZIONE CON CARICA MANUALE**

#### **(Solo pulsante 5)**



- L'apparecchio funziona con acqua normale. (E' possibile anche l'utilizzo di acqua distillata).
- Disinserire sempre la spina dalla presa d'alimentazione prima di riempire la caldaia.
- Svitare il tappo (8) e versare nella caldaia circa 0,600 litri. d'acqua.
- Dopo aver chiuso il tappo (8) introdurre la spina nella presa di corrente.
- Premere il pulsante (5). L'accensione della spia luminosa segnala che la caldaia ed il ferro da stiro sono accesi.
- Selezionare la temperatura desiderata ruotando la manopola del termostato (10). Il settore tra "cotone - lino" delimita il campo di utilizzo del vapore.
- Sono necessari circa 8 minuti perché la centralina raggiunga la pressione ottimale per la stiratura.
- L'accensione della spia vapore (4) indica che l'apparecchio è pronto per l'uso. Il successivo spegnimento della luce è del tutto normale. La spia si accenderà senza comunque compromettere la stiratura.
- Al primo impiego del ferro effettuare le prime passate di stiratura su di un comune panno.
- Per l'emissione di vapore premere il pulsante vapore (6).
- Al fine di ottenere sempre un'ottima stiratura si consiglia di premere il pulsante comando vapore (6) ad intervalli per dare modo al ferro di vaporizzare in maniera ottimale, ma anche di poter asciugare il tessuto stirato.
- Questo apparecchio è in grado di generare vapore anche in posizione verticale consentendo di vaporizzare i tessuti con facilità per ravvivarli.
- Se durante la fase di stiratura si desidera variare immediatamente la quantità di vapore emesso, agire sulla manopola regolazione vapore (7). La quantità di vapore sarà maggiore ruotando la manopola in senso orario. (Fig. 1)
- Lo spegnimento della spia (2) indica che l'acqua all'interno della caldaia è terminata.
- Per un nuovo riempimento della caldaia, in modo di poter continuare la stiratura, agire nel seguente modo:
  - Sfiatare il residuo vapore all'interno della caldaia premendo il tasto (6).
  - Spegner il tasto (5).
  - Disinserire la spina dalla presa di corrente.
  - A questo punto si può aprire il tappo (8) molto lentamente per far uscire l'eventuale residuo vapore rimasto in caldaia.

---

## **STIRATURA VERTICALE**

Questo apparecchio è in grado di generare vapore in posizione verticale consentendo di vaporizzare i tessuti con facilità per ravvivarli.

1. Posizionare la manopola del termostato del ferro (10) alla massima portata, alla fine della parola "lino".
2. Appendere l'abito sulla gruccia, tenendolo leggermente con la mano.
3. Passare il ferro, dall'alto in basso, e premere il tasto vapore.

**Importante: per il cotone ed il lino è consigliabile mettere la piastra a contatto del tessuto, mentre per i capi più delicati è preferibile mantenere la piastra a qualche centimetro di distanza.**

## **PULIZIA ED ELIMINAZIONE DEL CALCARE NELLA CALDAIA**

Raccomandiamo di pulire la caldaia almeno una volta all'anno per preservare nel tempo le prestazioni del vostro sistema stirante. Non usare detergenti. Qualora si voglia eseguirla personalmente, si può utilizzare un prodotto decalcificante per sistemi stiranti di tipo non tossico e/o nocivo, autorizzato dal costruttore secondo le indicazioni prescritte.

1. Assicurarsi sempre che la caldaia non sia più sotto pressione prima di svitare il tappo di carico - scarico caldaia (8).
2. Fare attenzione che la spina non sia inserita nella presa di corrente.
3. Svuotare dall'acqua il serbatoio togliendo il tappo (11)
4. Svitare il tappo carico - scarico della caldaia (8).
5. Ruotare la centralina e svuotare la caldaia in un recipiente.
6. Per eliminare il calcare dalla caldaia, risciacquarla più volte, finché l'acqua risulta pulita.
7. Per una pulizia ottimale della caldaia, diluire due bustine del prodotto decalcificante in ½ litro d'acqua e versare la soluzione all'interno della caldaia attraverso il tappo di carico - scarico (8).
8. Chiudere il tappo e lasciar agire per circa 1 ora con l'apparecchio in posizione di funzionamento ma scollegato e freddo.
9. Successivamente capovolgere il sistema stirante e lasciar agire ulteriormente la soluzione per circa 1 ora.
10. Svitare il tappo carico - scarico (8) e rovesciare l'intero contenuto della caldaia in un recipiente, avendo cura di risciacquare con acqua pulita per almeno 4 volte.
11. Richiudere il tappo carico - scarico (8).



**Attenzione: non utilizzare mai l'apparecchio mentre nella caldaia è presente la soluzione decalcificante.**

**La non osservanza di questo procedimento fa decadere la garanzia.**

---

## **SERVIZIO CLIENTI**

- Non utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie durante il funzionamento. Per eventuali lavori di riparazione rivolgersi al Centro assistenza autorizzato dal costruttore e richiedere pezzi di ricambio originali. Riparazioni scorrette potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- L'utente non può sostituire il cavo di alimentazione in quanto questa operazione prevede l'uso di attrezzi speciali. La sostituzione dei cavi di alimentazione di apparecchi danneggiati deve essere effettuata da personale autorizzato.

## **CONSIGLI UTILI**

- E' consigliabile dividere gli indumenti secondo le temperature riportate nella targhetta degli stessi. Iniziare la stiratura con prodotti che richiedono basse temperature.
- Mantenere pulita la piastra del ferro; pulirla quando è fredda con un panno umido. Non pulire la piastra del ferro con prodotti decalcificanti se non autorizzati dal costruttore. Evitare il contatto della piastra con chiusure lampo, ganci, anelli, ecc.
- Riporre sull'apposito tappetino il ferro da stiro dopo l'uso. Assicurarsi che la piastra sia fredda, la rimanenza di gocce d'acqua può causare la formazione di macchie.
- Dopo lo spegnimento assicurarsi che la piastra del ferro da stiro si sia raffreddata e quindi riporre l'apparecchio in un posto asciutto.
- Durante i primi minuti di stiratura possono fuoriuscire delle gocce d'acqua sulla piastra. Questo è normale ed è dovuto alla condensa e comunque scompare dopo pochi minuti.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il ferro non scalda	Il pulsante caldaia/ferro (5) è spento	Accendere il pulsante (5)
	La manopola del termostato sul ferro (10) è in posizione "off"	Girare la manopola nella posizione desiderata
	Manca tensione alla presa di corrente	Verificare il funzionamento della presa con un altro elettrodomestico
Il ferro scalda ma premendo il pulsante vapore (6) non esce vapore o ne esce poco	La caldaia è vuota	Riempire d'acqua il serbatoio per la ricarica continua o la caldaia per quella diretta
	Il rubinetto vapore è parzialmente otturato dal calcare	Ruotare la manopola regolazione vapore (7) a destra e a sinistra più volte
	La caldaia è intasata dal calcare	Decalcificare la caldaia seguendo le apposite istruzioni
La piastra del ferro gocciola	La manopola del termostato sul ferro (10) non è posizionata nella "zona vapore"	Ruotare la manopola in posizione corretta
	La base dell'apparecchio si trova in posizione inclinata	Posizionare la base in posizione orizzontale
	Formazione di condensa	Qualche goccia d'acqua all'inizio della stiratura è normale
Il tappo caldaia (8) sibila o perde vapore	Il tappo non è chiuso totalmente	Avvitare il tappo a fondo
	La guarnizione del tappo è usurata	Sostituire la guarnizione presso un Centro Assistenza
	E scattata la valvola di sicurezza incorporata nel tappo	Rivolgersi al fornitore o ad un Centro Assistenza autorizzato
Il ferro macchia i tessuti	Sono stati aggiunti all'acqua profumi o additivi	Sciogliere acqua e serbatoio ed usare sempre e solo acqua di rubinetto ed acqua distillata di sicura provenienza
I tessuti colorati diventano lucidi	Modo di stirare non appropriato	Verificare sull'etichetta la corretta temperatura di stiratura
		Stirare i capi da rovescio o interporre un panno tra essi ed il ferro da stiro

---

## **Caratteristiche tecniche**

Caldaia in acciaio inox con resistenza smontabile

Scocca superiore in acciaio cromato

Scocca inferiore in acciaio verniciato

Termo limitatore di sicurezza

Capacità acqua caldaia 0,6 litri

Capacità serbatoio ricarica 0,8 litri

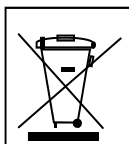
Pressione operativa 2,8 bar

Potenza caldaia 1100 watt

Potenza ferro da stiro 800 watt

Potenza massima 1900 watt

Tensione 230 V 50-60 Hz



### **. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei famigliari privati)**

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino. In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate penali, in base alle leggi nazionali.

### **Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea**

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### **Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea**

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Made in Italy





---

## **Assistenza e garanzia**

**Il sistema di stiratura professionale “BI-MAX” è coperto da garanzia a norma di legge contro tutti gli eventuali difetti di fabbricazione, sempre che siano rispettate le norme d’uso contenute nel presente stampato e secondo i criteri di seguito descritti:**

- la garanzia prevede la sostituzione gratuita dei pezzi difettosi purchè il difetto non risulti causato da urti, cadute, incendi, cortocircuiti oppure derivanti da uso improprio; sono escluse le spese di trasporto, sia per il ritiro che per la restituzione, il cui importo sarà determinato al momento dell'intervento, comunicato anticipatamente al cliente e da lui versato in contrassegno alla restituzione del prodotto;
- sono esclusi dalla garanzia gli accessori e le parti del prodotto soggetti ad usura per il normale funzionamento ed i danni provocati da incuria dell'utilizzatore, da uso ed installazione errati, impropri o non conformi a quanto indicato nel presente stampato. Sono esclusi inoltre i danni causati da eventi non dipendenti dal normale funzionamento come, ad esempio, i guasti all'impianto elettrico dell'utilizzatore o quelli determinati da fenomeni atmosferici;
- la garanzia ed ogni altro diritto decadono qualora il prodotto sia stato manomesso o se su di esso siano stati effettuati interventi di qualsiasi genere da persone non autorizzate.

## **TAGLIANDO DI GARANZIA**

**Data d’acquisto:**

**Modello:**

**Matricola:**

**Timbro rivenditore:**

